

SHAḤAR AVAKESH'KHA

Each morning I seek You, שֶׁחַר אֲבַקְשֶׁךָ
my Rock and my Fortress. צוּרִי וּמִשְׁגָּבִי
as I set before You my morning אֶעֱרֹךְ לְפָנֶיךָ שַׁחְרִי
(like evening) prayers, וְגַם עֶרְבִי
I stand, trembling, before Your majesty. לִפְנֵי גְדֻלְתֶּךָ אֶעֱנֹד וְאֶבְהֵל
For Your eye sees all my thoughts. כִּי עֵינֶיךָ תִּרְאֶה כָּל-מַחְשְׁבוֹת לְבִי

What can מַה-זֶּה אֲשֶׁר יוּכַל
the heart and tongue do, הַלֵּב וְהַלְשׁוֹן לַעֲשׂוֹת
and what power does my spirit possess? וּמַה-כֹּחַ רוּחִי בְּתוֹךְ קִרְבִּי
However, You seem to like human song – הֲנִיָּה לְךָ תֵּיטֵב זְמִירַת אָנוּשׁ
So I will thank You עַל כֵּן אֹדְדֶךָ
as long as Your spirit abides in me בְּעוֹד נְשִׁמֹת אֱלֹהֶיךָ בִּי

-- RABBI SOLOMON IBN GAVIROL

My heart's a place for You, as You are mine. לִבִּי מִקוֹמְךָ וְאַתָּה מִקוֹמִי
Remembering You, I hail, nighttime, daytime, בְּזִכְרֶךָ אֶהַלֵּל בְּלַיְלִי וַיּוֹמִי
I praise You, Holy One, my Crown Divine, שְׁבַחְךָ קְדוּשִׁי עֲטָרַת לְרֵאשִׁי
Cure of my soul, to my thirst Quench Sublime. וְרַפְאוֹת לְנַפְשִׁי וְשִׁקוּי לְעַצְמוֹ

-- FROM LEVAVI MAKOMAKH